Lesnická a zahradní technika, přípravky pro ostření pilových řetězů motorových a elektrických pil

GEKO G74097 Přesná ruční rámová bruska pilových řetězů (vodicí přípravek pilníku s úhloměrem 0°–35° přímo na lištu řetězové pily)

Model: GE1222_G74097 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Naostřete každý levý i pravý zub řetězu vaší motorové či elektrické pily pod naprosto identickým továrním úhlem přímo v lese nebo v dílně bez sundávání řetězu z lišty a bez rizika spálení kaleného zubu elektrickým kotoučem — **přesná ruční rámová bruska (vodicí přípravek pilníku) `GEKO G74097` s rychloupínáním na vodicí lištu, otočnou úhlovou stupnicí `0°–35°`, nastavitelným sklonem, krokovou západkou délky zubu, vodicími tyčemi a kulatým pilníkem s rukojetí**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model G74097 • Kat. č. GE1222_G74097
Typ přípravku	Ruční rámový vodicí přípravek pilníku pro přesné ostření řetězu přímo na liště pily
Princip upnutí	Svěrací základna s přítlačným šroubem upínaná přímo na vodicí lištu řetězové pily
Nastavení úhlu ostření (horní úhel)	Plynule otočná úhlová stupnice s aretací (typicky 25°, 30° nebo 35° na levou i pravou stranu)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model G74097 • Kat. č. GE1222_G74097
Typ přípravku	Ruční rámový vodicí přípravek pilníku pro přesné ostření řetězu přímo na liště pily
Princip upnutí	Svěrací základna s přítlačným šroubem upínaná přímo na vodicí lištu řetězové pily
Nastavení úhlu ostření (horní úhel)	Plynule otočná úhlová stupnice s aretací (typicky 25°, 30° nebo 35° na levou i pravou stranu)
Nastavení příčného sklonu	Možnost nastavení sklonu vedení (0° nebo 10° dle specifikace výrobce řetězu)
Nastavení hloubky a délky zubu	Výškové seřízení polohy pilníku v zubu + odpružená dorazová západka pro stejnou délku všech zubů!
Vodicí soustava	2 souběžné hladké chromované ocelové vodicí tyče v kluzném ložisku pro bezchybný lineární tah
Uchycení pilníku	Rámový třmen pro kulatý pilník na řetězy (i plochý pilník na omezovací patky!) se šroubovými maticemi
Kompatibilita řetězů	Univerzální pro rozteče 1/4", .325", 3/8" LP i plné 3/8" (po osazení odpovídajícím průměrem pilníku 4,0 / 4,8 / 5,2 / 5,5 mm)
Rukojeť	Ergonomická černá tvarovaná rukojeť pro plynulé jednoruční vedení rámu
Výhoda oproti elektrické brusce	0 % rizika vyhřátí (zmodrání a změknutí) břitu zubu + nezávislost na zásuvce 230 V v lese!
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Modrá svěrací základna s kovovými čelistmi** – pevně obemkne vodicí lištu pily bez jejího poškrábání a drží geometrii vůči drážce lišty.
- **2. Otočná hlava s úhloměrnou stupnicí (L / P)** – umožňuje jedním povolením přetočit úhel z +30° (levé zuby) přesně na -30° (pravé zuby)!
- **3. Dvě chromované ocelové vodicí tyče** – vedou rám pilníku v absolutní přímce a konstantní výšce při každém tahu.
- **4. Posuvný kluzný domeček na otočném čepu** – zajišťuje máslově hladký skluz vodicích tyčí bez viklání.
- **5. Odpružená kroková západka (doraz zubu)** – zapře se zezadu o hoblovací zub a zajistí, že všechny zuby obrousíte na naprosto stejnou délku!
- **6. Výškový stavěcí šroub hloubky pilníku** – nastavuje přesah pilníku nad horní hranu zubu (správných 1/5 = 20 % průměru pilníku!).
- **7. Upínací čela rámu s rýhovanými maticemi** – pevně drží kulatý pilník na řetězy (nebo plochý pilník pro snížení omezovacích patek).
- **8. Kulatý pilník na pilové řetězy v sadě** – připravený k okamžitému ostření běžných řetězů (pro jiné rozteče snadno vyměnitelný).
- **9. Ergonomická černá rukojeť rámu** – pohodlný úchop bezpečně vzdálený od ostrých zubů řetězu.
- **10. Přítlačné a aretační křídlové/rýhované šrouby** – veškeré seřízení provedete prsty přímo na pařezu v lese bez klíčů.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PŘED NASAZENÍM BRUSKY NA LIŠTU VŽDY VYPJĚTE MOTOR PILY (U BENZÍNOVÉ VYJMĚTE BOTKU SVÍČKY, U ELEKTRICKÉ VYTÁHNĚTE KABEL ZE SÍTĚ, U AKU VYJMĚTE BATERII)! – Náhodné spuštění pily s upnutým kovovým rámem G74097 na liště rozmetá přípravek i řetěz a způsobí těžký úraz!

POVINNĚ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI PROŘÍZNUTÍ (ČSN EN 388) PŘI POSOUVÁNÍ ŘETĚZU PO LIŠTĚ! – Čerstvě nabroušené hoblovací zuby řetězu prořízou holé prsty při smeknutí ruky!

POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE (ČSN EN 166) PŘI VYFUKOVÁNÍ KOVOVÝCH PILIN! – Jemné jehličky chromované oceli ze zubu řetězu ohrožují zrak.

UPNĚTE VODICÍ LIŠTU PILY DO SVĚRÁKU NEBO PILU STABILNĚ POLOŽTE NA PEVNÝ STŮL! – Nikdy neostřete řetěz na pile balancující na kolenou.

Během samotného tahu pilníkem zajistěte řetěz brzdou řetězu (nebo přitažením), při posuvu na další zub brzdu uvolněte! – Stabilní zub při záběru pilníku.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **Zajistěte pilu proti spuštění** (odpojte kabel / vyjměte akumulátor / stáhněte fajfku zapalovací svíčky) a očistěte řetěz i lištu od oleje s pilinami.
2. Mírně dopněte pilový řetěz na liště tak, aby se zuby v drážce lišty při pilování nekácely do stran (po skončení broušení vrátíte provozní průvěs!).
3. **Ověřte správný průměr kulatého pilníku pro váš řetěz:** `Ø 4,0 mm` pro `3/8" LP (Picco)`, `Ø 4,8 mm` pro `.325"`, `Ø 5,2 / 5,5 mm` pro plné `3/8"` — a upněte pilník do rámu `G74097` tak, aby bral směrem VPŘED.
4. Najděte na řetězu **nejkratší (nejvíce opotřebený) hoblovací zub** a označte si jej lihovým fixem — podle něj nastavíte doraz pro všechny ostatní zuby!
5. Upněte modrou základnu `G74097` uprostřed horní hrany vodicí lišty pily.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Nastavení úhlu ostření (typicky 30° nebo 25°) a výšky pilníku:** Natočte otočnou hlavu na požadovaný úhel (např. `30°` rovnoběžně s ryskou na hřbetu zubu), spusťte pilník do označeného nejkratšího zubu tak, aby **1/5 (`20 %`) průměru pilníku vyčnívala nad horní břit zubu**, a zaaretujte šrouby.
2. **2. Nastavení krokové západky délky zubu:** Přisuňte zadní dorazovou západku těsně za hřbet označeného nejkratšího zubu a zajistěte ji.
3. **3. Broušení celé první řady zubů (např. všech levých):** Veďte pilník pouze **plynulými tahy SMĚREM VPŘED (zevnitř zubu ven)**! Při pohybu zpět k sobě rám zlehka přizvedněte/odlehčete, abyste netupili zuby pilníku. Na každý zub proveďte stejný počet tahů (2–4 tahy) až po kontakt s dorazem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Přetočení úhloměru na opačnou stranu (např. -30°) pro druhou řadu zubů:** Povolte horní matici úhloměru, otočte vedení na symetrických `30°` na opačnou stranu a stejným způsobem naostřete všechny pravé zuby!
5. **5. Kontrola omezovacích patek a napnutí řetězu:** Po každém 3.–4. broušení zkontrolujte výšku omezovacích patek (`0,65 mm`), sejměte brusku `G74097` z lišty, upravte provozní napnutí řetězu a promažte jej.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Čištění vodicích tyčí a pilníku	** Kovové piliny z pilníku vykartáčujte drátěným/mosazným kartáčkem; dvě chromované vodicí tyče otřete suchým hadrem s kapkou lehkého oleje.
**Postupné pootáčení kulatého pilníku v rámu	** Po naostření 2–3 řetězů povolte upínací matice a pootočte kulatý pilník o `90°`, abyste využili čerstvé neopotřebené zuby po celém jeho obvodu!
**Skladování v suché krabičce	** Chrání jemný sek pilníku před rzí a otupením.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Pila po nabroušení podřezává v kmeni do oblouku na jednu stranu	Levé zuby mají jiný úhel nebo jinou délku než pravé zuby	Nastavte dorazovou západku na G74097 podle kratší řady a srovnejte delší řadu zubů na identickou délku i symetrický úhel 30°/30°
Řetěz je ostrý na dotek, ale ze dřeva padá jen jemný prach místo hrubých hoblin	Omezovací patky před břitem zubu jsou příliš vysoké a nepustí břit do dřeva!	Upněte do rámu plochý pilník a snižte omezovací patky o předepsaných 0,65 mm pod úroveň břitu
Pilník klouže po zubu jako po skle a nebere	Zub řetězu předtím narazil do kamene/hřebíku a zpevnil se (nebo byl vyhřátý rozbrušovačkou), příp. je pilník upnutý obráceně	Zkontrolujte orientaci seku pilníku (bere jen vpřed!) a ztvrdlou vrstvu strhněte novým ostrým pilníkem pevným prvním tahem

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO G74097 Přesná ruční rámová bruska pilových řetězů (vodicí přípravek pilníku s úhloměrem 0°–35° přímo na lištu řetězové pily)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G74097** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO G74097 Přesná ruční rámová bruska pilových řetězů (vodicí přípravek pilníku s úhloměrem 0°–35° přímo na lištu řetězové pily)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2023/988/EU (Obecná bezpečnost výrobků – ruční vodicí přípravky pro ostření pilových řetězů)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11681-1 (Lesnické stroje – Bezpečnost a údržba řezné soupravy řetězových pil)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost ručních ostřicích a seřizovacích přípravků)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.